

**Здравствуйте! Меня зовут Михайлец
Анастасия, мне 26 лет, я
преподаватель иностранных языков.**

**Hello! My name is Anastasia Mikhailets,
I am 26 years old, I am a teacher of
foreign languages.**



1. Начало пути. *The beginning of the way.*

Китайским языком я начала увлекаться в далеком 2010 году по совету своего дедушки. Он был очень образованным человеком и многое понимал в истории развития двух стран - России и Китая.



I started learning Chinese in 2010 on the advice of my grandfather. He was a very educated man and understood a lot about the history of the development of two countries - Russia and China.

1. Начало пути. *The beginning of the way.*

Он также рассуждал, что через несколько лет китайский язык будет очень популярен во всем мире. И не ошибся!



He also reasoned that in a few years the Chinese language will be very popular all over the world. And I was not mistaken!

2. Поездка в Китай 2011. A trip to China 2011.

Родители поддерживали мое увлечение, старались способствовать изучению языка. Тогда не было такого разнообразия учебников по китайскому, приходилось много информации искать в интернете и общаться с китайскими друзьями.

My parents supported my hobby, tried to promote language learning. Then there was no such variety of Chinese textbooks, I had to search a lot of information on the Internet and communicate with Chinese friends.



2. Поездка в Китай 2011. A trip to China 2011.

Но чему я была рада больше всего, так это поездке в летний лагерь ВДЦ «Океан» с 2-х недельной экскурсией в Китай!



But what I was most happy about was a trip to the summer camp of the ARCC "Ocean" with a 2-week excursion to China!

A trip to China. The group
"Children of the world". 2016



Поездка в Китай. Группа «Дети
мира». 2016

Excursion to the Embassy of the
Russian Federation in Beijing. 2016



Экскурсия в посольство Российской
Федерации в Пекине. 2016

3. Поступление в университет 2014. Admission to the University 2014.

Мое увлечение китайским языком возрастало с каждым днем. После поездки в Китай я твердо решила стать преподавателем или переводчиком китайского языка.

My passion for the Chinese language was increasing every day. After a trip to China, I firmly decided to become a teacher or an interpreter of the Chinese language.

Студентка ИИГСО НГПУ Анастасия Михайлец получила сертификат HSKK высшего уровня



Студенты ИИГСО НГПУ успешно сдали международный экзамен на уровень владения китайским языком (HSK и HSKK)

HSK (China's Hanyu Shuiping Kaoshi) – это экзамен, предназначенный для людей, не являющихся носителями китайского языка. HSK оценивает навыки использования китайского языка в жизненных, учебных и рабочих ситуациях. Начиная с 2010 года, экзамен HSK проводится в соответствии с принятой в Европе системой оценки уровней владения иностранным языком Common European Framework of Reference for Languages (CEFR). Новый HSK проводится в двух вариантах – письменном (HSK) и устном (HSKK) экзаменах. Письменный экзамен подразделяется на следующие уровни: HSK (первый уровень), HSK (второй уровень), HSK (третий уровень), HSK (четвертый уровень).

3. Поступление в университет 2014. Admission to the University 2014.

Помимо китайского я изучала английский и немецкий в школе, в будущем знания этих языков мне очень пригодились. Мой следующий шаг - учеба в НГПУ!

In addition to Chinese, I studied English and German at school, and in the future the knowledge of these languages was very useful to me. My next step is to study at NSPU!





Диплом бакалавра НГПУ. 2018
Bachelor's degree from NSPU. 2018

4. Участие в международных конкурсах 2015-2016. Participation in international competitions 2015-2016.

Во время учебы в университете у меня появилось множество возможностей проверить и закрепить свои знания. Я успешно подготовилась к международному экзамену высшего уровня по китайскому языку «HSK» «HSKK», различным олимпиадам и конференциям по культуре Китая.

While studying at the university, I had a lot of opportunities to test and consolidate my knowledge. I have successfully prepared for the international higher-level examination in Chinese "HSK" "HSKK", various Olympiads and conferences on Chinese culture.



4. Участие в международных конкурсах 2015-2016. Participation in international competitions 2015-2016.

Я также приняла участие в ежегодном конкурсе «Мост китайского языка», «Очарование китайского языка - красота провинции Ляонин».



I also took part in the annual contest "Bridge of the Chinese language", "The charm of the Chinese language - the beauty of Liaoning Province".

Certificate for a trip to a Chinese summer camp from the university. 2015



Сертификат на поездку в летний китайский лагерь от университета. 2015

Awarding of the winners of the II stage of the international competition "Bridge of the Chinese language". 2016



Награждение победителей II этапа международного конкурса «Мост китайского языка». 2016



Диплом 2 степени за устное
выступление на китайском языке.
2016

Diploma of the 2nd degree for oral
presentation in Chinese.
2016



ДИПЛОМ

I степени

ВЫДАН А. В. Михайлец
(персо ЖТТУ)

за успешное участие в
**IV МЕЖДУНАРОДНОЙ СТУДЕНЧЕСКОЙ
НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
«МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ:
ЗАПАД-РОССИЯ – ВОСТОК»**



Ректор ФГБОУ ВПО «НГПУ» А. Д. Герасёв

«12» ноября 2015

Новосибирск 2015

Диплом 1 степени за участие в
конференции «Запад-Россия-
Восток».
2015

Diploma of the 1st degree for
participation in the conference "West-
Russia-East".
2015

НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ



ПОЧЕТНАЯ ГРАМОТА

НАТРАЖДАЕТСЯ

Михайлец Анастасия
(НГТУ)

за участие в X региональном конкурсе
устных выступлений на восточных языках
среди студентов ВУЗов Западной Сибири
«СИБИРСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП-2015»

Директор НОЦ «Восток - Запад»



О. В. Зиневич



НОВОСИБИРСК, НГТУ

Почетная грамота за участие в
конкурсе «Сибирский калейдоскоп».
2015

Certificate of honor for
participation in the contest
"Siberian kaleidoscope".
2015

汉语学习证明

学生 MIKHAYLETS ANASTASIA 在 2015 年 7 月 1 日至 8 月 1 日期间，参加了托木斯克国立大学孔子学院组织的夏令营活动。夏令营活动期间，该生参加了下述教学活动：

- (1) 汉语口语教学：40 学时
- (2) 汉语听力教学：40 学时
- (3) 中国文化体验：20 学时

夏令营活动结束后，该生参加了汉语教学效果考察，达到了汉语培训的要求。

特此证明！

院长（签字）：

托木斯克国立大学孔子学院（盖章）

2016 年 4 月 10 日

Сертификат Института
Конфуция о прохождении
курсов китайского языка.
2016

Certificate of the
Confucius Institute of
Chinese language courses.
2016



孔子学院总部/国家汉办
Confucius Institute Headquarters(Hanban)

汉语水平考试
Chinese Proficiency Test

HSK (六级) 成绩报告

HSK (Level 6) Examination Score Report

姓名: Михайлец Анастасия
Name

性别: 女 国籍: 俄罗斯
Gender Nationality

考试时间: 2017 年 11 月 11 日
Examination Date Year Month Day

编号: H61711042928
No.

准考证号: H61717899704600001
Admission Ticket Number



	满分 Full Score	你的分数 Your Score
听力 Listening	100	60
阅读 Reading	100	64
书写 Writing	100	78
总分 Total Score	300	202

听力 Listening	阅读 Reading	书写 Writing	总分 Total Score	百分等级 Percentile Rank
100	98	90	279	99%
93	87	77	252	90%
88	80	71	234	80%
83	74	66	220	70%
79	69	63	208	60%
74	65	60	197	50%
70	60	56	187	40%
65	56	53	175	30%
60	50	49	162	20%
52	42	40	144	10%



中国 · 北京
Beijing · China

Сертификат высшего уровня
(C2) по китайскому языку.
2017

Certificate of the highest
level (C2) in Chinese.
2017



孔子学院总部/国家汉办
Confucius Institute Headquarters(Hanban)

汉语水平考试
Chinese Proficiency Test

HSK 口试 (高级) 成绩报告

HSK Speaking (Advanced) Examination Score Report

姓名: Михайлец Анастасия
Name

性别: 女 国籍: 俄罗斯
Gender Nationality

考试时间: 2017 年 10 月 15 日
Examination Date Year Month Day

编号: H91710002946
No.

准考证号: H91705899704600001
Admission Ticket Number



满分 (Full Score)	合格分 (Passing Score)	你的分数 (Your Score)
100	60	60



中国 · 北京
Beijing · China

Сертификат высшего уровня (C2)
по устному китайскому языку.
2017

Certificate of the highest level (C2)
in spoken Chinese.
2017



Награды. 2016-2017

Awards. 2016-2017



Награждение победителей
конкурса «Очарование китайского
языка-красота провинции
Ляонин».

2016

Awarding of the winners of the
contest "The charm of the
Chinese language-the beauty of
Liaoning Province".

2016



Команда III этапа конкурса
«Мост китайского языка».
2016

The team of the III stage of
the competition «Bridge of
the Chinese language».
2016



5 команд- участников конкурса
«Мост китайского языка».
2016

5 participating teams of the
«Bridge of the Chinese language».
2016



Экскурсия команд-участников
по г. Новосибирск «Мост
китайского языка».
2016

Tour of the participating teams
in Novosibirsk «Bridge of the
Chinese language».
2016

5. Совершенствование английского языка 2009-2010. Improving the English language 2009-2010.

Изучение любого иностранного языка сопровождается заучивание новых слов и грамматики. Но, как показала Надежда Анатольевна Степанова, мой преподаватель английского языка, изучение может приносить радость, если делать это вместе с Exchanges Connect!

Learning any foreign language accompanies learning new words and grammar. But, as Nadezhda Anatolyevna Stepanova, my English teacher, has shown, that learning can bring joy if you do it together with Exchanges Connect!



5. Совершенствование английского языка 2009-2010. Improving the English language 2009-2010.

Участие в этой программе помогло мне стать более уверенной, познакомиться с единомышленниками и посмотреть по-новому на изучение английского языка.



Participation in this program helped me become more confident, meet like-minded people and take a fresh look at learning English.

6. Поездка в Великобританию. Лето 2018. *A trip to the UK. Summer 2018.*

После выпуска из университета у меня появилась возможность повысить свой уровень английского языка по программе EF Education в Винчестере.



After graduating from university, I had the opportunity to improve my level of English through the EF Education program in Winchester.

6. Поездка в Великобританию. Лето 2018. *A trip to the UK. Summer 2018.*

Проведенное там время навсегда осталось в моем сердце, я с теплотой вспоминаю наши совместные мероприятия с ребятами из разных стран, экскурсии и, конечно же, своих друзей и преподавателей, которые разделяли с нами это прекрасное путешествие.



The time spent there has always remained in my heart, I warmly remember our joint events with guys from different countries, excursions and, of course, my friends and teachers who shared this wonderful journey with us.

Portsmouth. 2018



Портсмурт. 2018

Certificate awarding event. Winchester. 2018



Мероприятие по вручению
сертификатов. Винчестер. 2018

Carfax Tower. Oxford. 2018

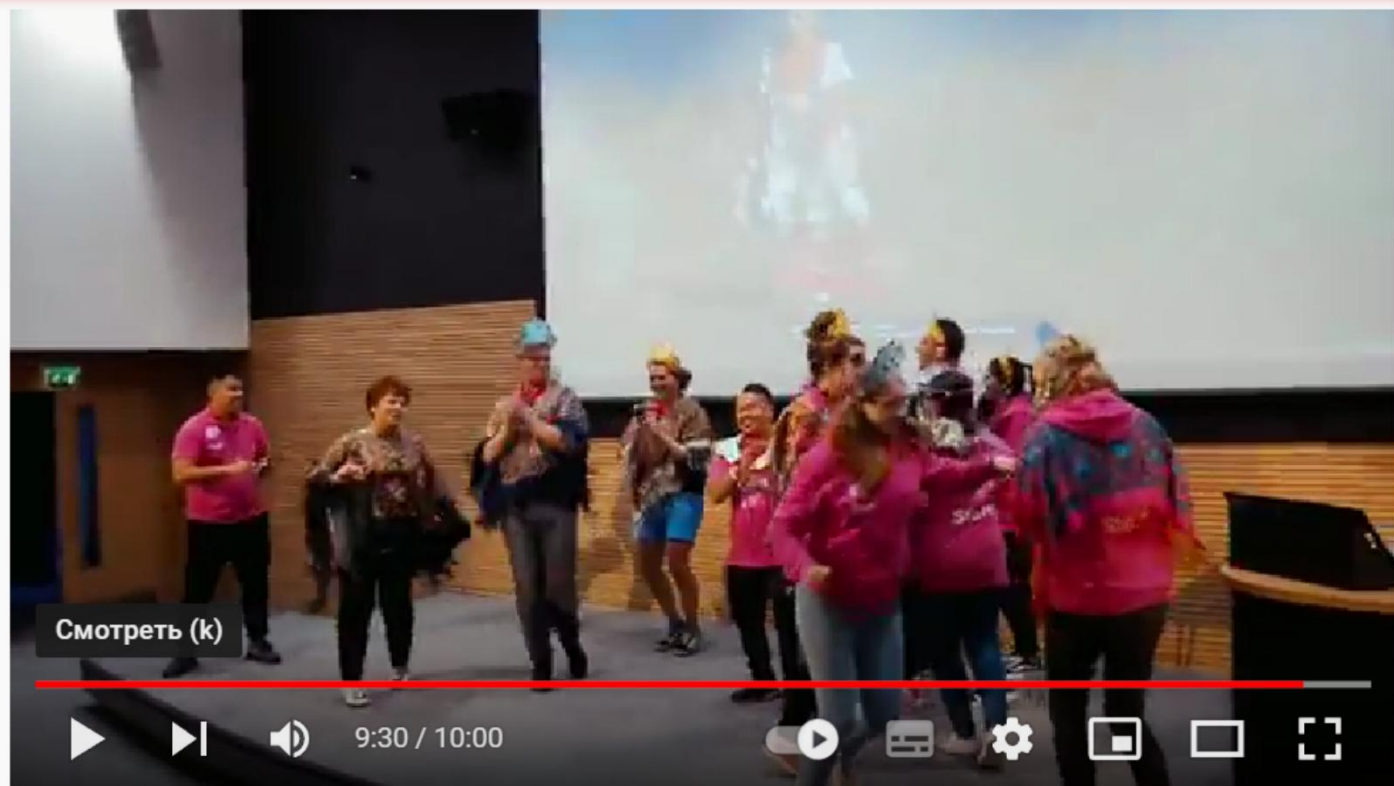


Башня Карфакс. Оксфорд. 2018

Winchester Cathedral. Winchester. 2018



Винчестерский собор. Винчестер. 2018



#EFEducationFirst #EFWinchester2018 #EF4ever

Graduation: Austen, Turtles, Potter & Dumbledore

450 просмотров...

👍 17

👎 НЕ
НРАВИТСЯ



ПОДЕЛИТЬСЯ

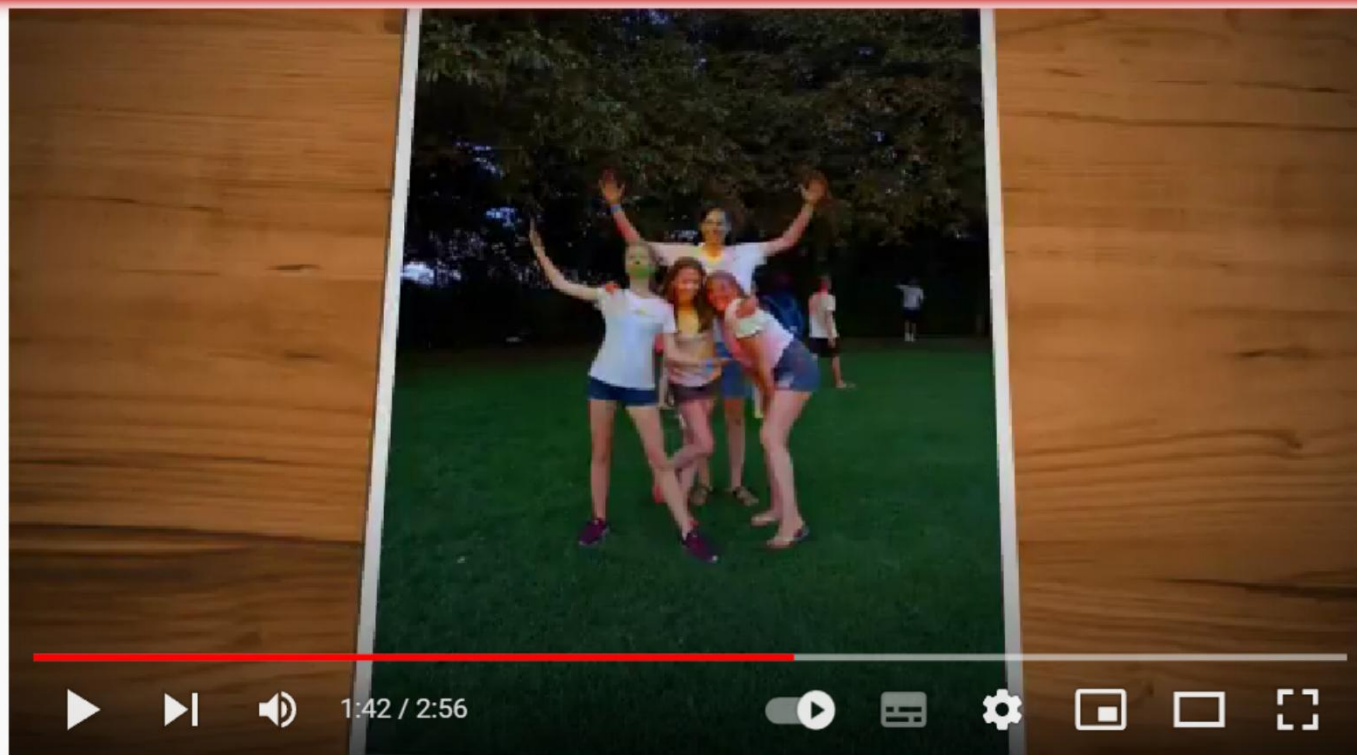


СОХРАНИТЬ



Лето в Винчестере.
Выступление команды
преподавателей с Н.А.
Степановой.
2018

Summer in Winchester.
Performance of the team of
teachers with N.A. Stepanova.
2018



#EFEducationFirst #EFMyTake #EFWinchester2018

Inglorious Dabsters - EF Winchester

56 просмотров...



5



НЕ
ПРАВИТСЯ



ПОДЕЛИТЬСЯ



СОХРАНИТЬ



Лето в Винчестере. Участие в
фестивале красок Холи.
2018

Summer in Winchester.
Participation in the Holi
Festival of colors.
2018

6. Поездка в Великобританию. Лето 2018. A trip to the UK. Summer 2018.

Обучение по программе EF Education в Винчестере позволило мне повысить уровень английского языка до B2. Я считаю такой результат хорошим шагом к дальнейшему совершенствованию себя и поиску новых путей и подходов к изучению языка.

Studying under the EF Education program in Winchester allowed me to raise my English level to B2. I think this result is a good step towards further improving myself and finding new ways and approaches to learning the language.



6. Поездка в Великобританию. Лето 2018. *A trip to the UK. Summer 2018.*

Мир освещается солнцем, а человек знанием, поэтому следующим этапом в изучении языков я выбрала поступление на магистратуру в китайский университет.



The world is illuminated by the sun, and a person is illuminated by knowledge, so the next step in learning languages I chose to enroll in a magistrature at a Chinese university.

Certificate awarding event. Winchester. 2018



Мероприятие по вручению
сертификатов. Винчестер. 2018

Certificate. Application. 2018

RECORD OF ACHIEVEMENT

This is to certify that
Anastasia Mikhaylets
successfully completed an EF Language Travel course in English at level 4 in
Winchester, United Kingdom from August 07, 2018 to August 20, 2018

Description of level 4:
A course designed for students with intermediate language skills, working towards becoming competent B2 users of English. Following a task-based approach and working on all language skills and 21st century life skills, students learn something new every day.

Teacher: Zehnuil Qureshi Group: RUM139308

During the course, the class completed the following units :

Lesson Type	Unit	Skills Learned
First Lesson in Academic Groups		Introduces the EF method and way of learning, allows students to set realistic expectations & tangible goals, allows students to know the other students in class and kick-starts the course with the most positive start.
Fast Track	Great minds	Language focus on verb forms and logical connectors. Reading about geniuses for opinion. Group debate. 21st Century skills focus on considering others' opinions.
Fast Track	language & Culture	Language focus on false friends and gerunds as subjects and objects. Watching a video about language learning abroad. Reflecting on the language students learn at home and abroad.
Action Learning Tasks		Allows students to build upon the tasks they have completed in class, and consolidate new knowledge and skills by using language in the real world. Completed outside of class, and presented in class to tie together inside and outside of class learning.
Fast Track	The Future	Language focus on making predictions and using the future perfect. Group language task to present and consider predictions about the future. 21st Century skills focus on critical thinking.
Fast Track	Music	Language focus on relative clauses and long and short vowel sounds. Reading and listening to the decisions involved in planning a music festival. A group task to plan and present a music festival. 21st Century skills focus on cultural awareness.
Fast Track	Team sports	Language focus on zero and first conditionals with vocabulary on positive and negative words. Reading for specific information about a new sport. 21st Century skills focus on health awareness.
Fast Track	Gender	Language focus on modals of obligation. Pronunciation focus on linking with /f/ and /w/ semi-vowel sounds. The vocabulary of gender and equality. 21st century skills focus on appreciating diversity.
EFELT		Designed by EF Education First using principles and research from our EFSET testing suite. This EF English Level Test gives student an indication of their language level according to the CEFR levels.
Last Lesson in Academic Groups		Wraps-up the learning experience, allows students time for reflection, showcasing their Action Learning Projects and any outstanding Action Learning Tasks, and looking back on their goals to see progress made.

1 of 1

17 August 2018

Сертификат. Приложение. 2018

7. Магистратура в ШПУ 2018-2021. *Master's degree in SPU 2018-2021.*

В Шеньянском политехническом университете на протяжении трех лет я изучала китайский язык, международную экономику и торговлю. Знания, полученные по этим направлениям можно применять в различных сферах.



I studied Chinese, international economics and trade at Shenyang Polytechnic University for three years. The knowledge gained in these areas can be applied in various fields.

7. Магистратура в ШПУ 2018-2021. Master's degree in SPU 2018-2021.

Например, работая в различных международных торгово-экономических компаниях России и Китая. Когда обучаешься в другой стране, пишешь диплом на китайском языке, у тебя появляется новое видение этого мира, появляются перспективные идеи и цели.

For example, working in various international trade and economic companies in Russia and China. When you study in another country, write a diploma in Chinese, you have a new vision of this world, promising ideas and goals appear.

经济学硕士学位论文

德国移民政策调整对俄罗斯劳动力
输出的影响研究

硕士研究生: Mikhaylets Anastasia (米娜斯佳)

指导教师: 徐春祥教授

学位级别: 经济学硕士

学科、专业: 经济学, 国际贸易学

所在单位: 沈阳理工大学经济管理学院

论文提交日期: 2021 年 月 日

论文答辩日期: 2021 年 月 日

学位授予单位: 沈阳理工大学

Master's degree (ch.). 2021

硕士研究生 毕业证书



MIKHAILETS ANASTASIIA (米娜斯佳) 女士/先生, 国籍: 俄罗斯联邦,
1996 年 3 月 7 日生, 于 2018 年 9 月至 2021 年 6 月
在本校 国际贸易学 专业 全日制 学习, 学制 2.5 年, 修完
硕士研究生培养计划规定的全部课程, 成绩合格, 毕业论文答辩通过, 准予毕业。

培养单位: 沈阳理工大学

校(院、所)长:



证书编号: 101449202102000021

2021 年 6 月 27 日

Master's degree (eng.). 2021

Certificate of Graduation



*Ms. MIKHAILETS ANASTASIIA, Russian, born on
07.03.1996, has been studying International Trade
from September 2018 to June 2021 at Shenyang Ligong
University under the 2.5-year master's degree program, and
has successfully completed the required courses of study. She
is hereby awarded this certificate of graduation.*

Seal of the University:

NO.101449202102000021

Seal of the president:

27th June, 2021

Диплом магистра (кит.). 2021

Диплом магистра (анг.). 2021

Master's degree (ch.). 2021



Диплом магистра (кит.). 2021

Master's degree (eng.). 2021



Диплом магистра (анг.). 2021

8. Преподавание китайского, английского и немецкого языков 2021 – 2022. Teaching Chinese, English and German 2021-2022.

После получения диплома магистра я решила начать свой путь переводческой и педагогической деятельностью.

Практиковалась в устном и письменном переводе, присутствовала на бизнес-переговорах и переводила документы.

After receiving my master's degree, I decided to start my career as an interpreter and a teacher. I practiced in interpretation and translation, attended business negotiations and translated documents.



8. Преподавание китайского, английского и немецкого языков 2021-2022. Teaching Chinese, English and German 2021-2022.

На данный момент, в сфере педагогики я обучаю детей трем иностранным языкам, дополняя процесс обучения творческими уроками.

At the moment, in the field of pedagogy, I teach children three foreign languages, complementing the learning process with creative lessons.



Lesson: Traditional Chinese food.
Modeling clay. 2022



Урок: традиционная китайская еда.
Лепка из пластилина. 2022

Lesson: Chinese traditional paper cutting.
2022



Урок: китайское традиционное
вырезание из бумаги. 2022

Lesson: German Advent calendar. 2022



Урок: немецкий календарь «Адвент». 2022

Lesson: 2nd grade, grammar explanation. 2022

Can [Kæn] - МОЧЬ, УМЕТЬ.

1. Используйте этот сигнал, если хотите сказать о том, кто что умеет или может. Например, «Я умею плавать», «Он умеет читать».

I can jump ⊕

2. Если вы хотите сказать, что кто-то чего-то НЕ умеет/делает, добавьте к «can» отриц. частицу «not».

I can not jump ⊖

3. Если мы хотим спросить умеет ли кто-то что-либо делать, мы выносим сигнал **can** на первое место.

Can you jump ? ⊕

Урок: 2 класс, объяснение грамматики. 2022

Lesson: demonstration of cooking
Chinese dishes. Shrimp. 2022



Урок: демонстрация приготовления
китайских блюд. Креветки. 2022

Lesson: demonstration of cooking
Chinese dishes. Celery, cashews. 2022



Урок: демонстрация приготовления
китайских блюд. Сельдерей, кешью. 2022

9. Увлечения и планы на будущее. *Hobbies and future plans.*

Помимо преподавания языков я стараюсь правильно распределить свое время для досуга. Например, читаю книги, вяжу игрушки или одежду, вышиваю, плету индейские обереги и создаю уютные декоративные изделия для дома.



In addition to teaching languages, I try to properly allocate my leisure time. For example, I read books, knit toys or clothes, embroider, weave Indian charms and create cozy decorative products for the house.

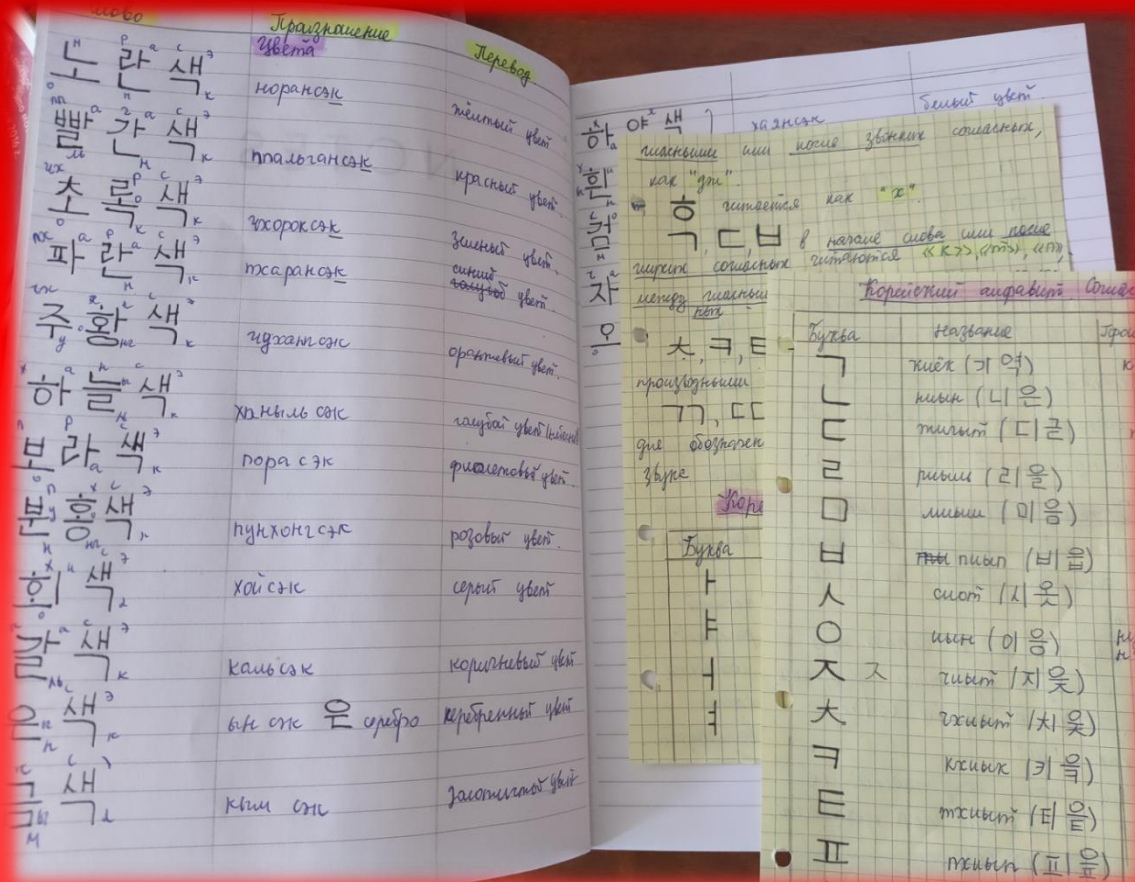
9. Увлечения и планы на будущее. *Hobbies and future plans.*

Сейчас изучаю новый язык - корейский, также есть цель освоить французский и японский. Стараюсь всесторонне развивать себя, чтобы в будущем открыть свою школу иностранных языков, с необычным и креативным подходом к обучению.



Now I am learning a new language - Korean, there is also a goal to master French and Japanese. I am trying to develop myself comprehensively in order to open my own foreign language school in the future, with an unusual and creative approach to learning.

Learning Korean. 2022



Изучение корейского. 2022

Reading literature in the original. 2022



Чтение литературы в оригинале. 2022

Спасибо за внимание!

Thank you for attention!